

Creación

Aún no existe Dios, y no sé cuándo
El esbozo siquiera, el color se afirmará
En el dibujo confuso del pasaje
De incontables generaciones por esta
esfera.

Ningún gesto se pierde, ningún trazo,
Que el sentido de la vida es sólo éste:
Hacer de la Tierra un Dios que nos
merezca,
Y dar al universo el Dios que espera.

Criação

Deus não existe ainda, nem sei quando
Sequer o esboço, a cor se afirmará
No desenho confuso da passagem
De gerações inúmeras nesta esfera.

Nenhum gesto se perde, nenhum traço,
Que o sentido da vida é este só:
Fazer de Terra um Deus que nos mereça,
E dar ao Universo o Deus que espera.

JOSÉ SARAMAGO, MITOLOGÍA